

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - T - Hạnh phúc**

Bản án số: 545/2021/HS-PT

Ngày 14 - 7 - 2021

**NHÂN DANH**

**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Mai Văn Quang

*Các Thẩm phán:* Ông Hoàng Văn Thành

Ông Nguyễn Đăng Phong

**- Thư ký phiên tòa:** Bà Hoàng Thị Thu Thủy - Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa:**

Bà Nguyễn Thị Thúy Hà - Kiểm sát viên

Ngày 14 tháng 7 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội, mở phiên tòa công khai xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 500/2021/HSPT ngày 14 tháng 6 năm 2021 đối với bị cáo Quách Văn H do có kháng cáo của bị cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm số 71/2021/HSST ngày 4/5/2021 của Tòa án nhân dân huyện A, thành phố Hà Nội.

**Bị cáo có kháng cáo:** Quách Văn H, sinh năm 1990 tại Hòa Bình; nơi đăng ký nhân khẩu thường trú xóm Sát, xã T, huyện L, tỉnh Hòa Bình; nghề nghiệp Lao động T; trình độ văn hóa 11/12; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Mường; con ông Quách Văn H và bà Bùi Thị L; vợ Bùi Thị Nh và có 01 con sinh năm 2019; tiền án, tiền sự không; tạm giữ từ ngày 14/01/2021 đến 22/01/2021 được thay đổi biện pháp ngăn chặn bằng biện pháp Cấm đi khỏi nơi cư trú. Có mặt tại phiên tòa

**NỘI DUNG VỤ ÁN**

Theo bản Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện A và Bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện A, Hà Nội thì nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng tháng 11/2020, thông qua mạng xã hội zalo, H biết một người đàn ông (không rõ nhân thân lai lịch, không nhớ tên tài khoản zalo) có bán các bộ phận cơ thể của con Cây Mực gồm 02 đầu và 08 bàn chân với giá 2.500.000 đồng. H liên hệ với tài khoản zalo của người đàn ông này và hẹn gặp nhau ở thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình và mua được bình thủy tinh bên trong chứa 02 đầu và 08 bàn chân của Cây mực đang được ngâm rượu. Sau đó, H mang bình thủy tinh này về cất giấu tại nhà ở Xóm Sắt, xã T, huyện L, tỉnh Hòa Bình, quá trình cất giấu không ai biết. Ngày 09/01/2021, tài khoản zalo có tên "Duy Trung" nhắn tin với tài khoản zalo của H có tên "Ngũ Ka" thỏa thuận mua bình thủy tinh chứa bộ phận cơ thể của Cây mực ngâm trong rượu của H với giá 5.000.000 đồng. Đến khoảng 15 giờ ngày 13/01/2021, người mua sử dụng thuê bao di động số 0962391035 gọi đến số điện thoại 0328984868 của H thống nhất thỏa thuận trưa ngày 14/01/2021 mang đến huyện A, Hà Nội để giao hàng và nhận tiền. Ngày 14/01/2021, H mang bình thủy tinh chứa bộ phận cơ thể của Cây mực ngâm trong rượu (được bọc túi nilon kín) từ nhà đi xe ô tô khách (không nhớ biển số xe) đến xã Nhuận Trạch, huyện Lương Sơn, tỉnh Hòa Bình rồi thuê anh Đức lái xe ô tô nhãn hiệu Toyota Vios BKS: 30G-075.48 chở đến xã Hải Bôi, huyện A, Hà Nội để bán cho khách. Khi đến xã Hải Bôi, H gặp một nam thanh niên (thanh niên này đeo khẩu trang) đợi sẵn tự nhận là chủ của số điện thoại 0962391035 và tài khoản "Duy Trung", nam thanh niên nói với H là quay về nhà khóa cổng rồi quay lại kiểm tra và nhận hàng. Khi H đang cùng anh Đức đứng cạnh xe ô tô BKS: 30G-075.48 chờ nam thanh niên trên thì bị lực lượng Công an phát hiện, kiểm tra và tạm giữ.

*Tại bản Kết luận giám định động vật số 44/STTNSV ngày 14/01/2021 của Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật thuộc Viện hàn lâm khoa học và công nghệ Việt Nam, kết luận:*

1. Tên loài:

- 02 (hai) đầu (còn nguyên da và lông) và 08 (tám) bộ phận bàn chân (chi) là của loài Cây mực (Cây đen), có tên khoa học (Arctictis binturong), thuộc Lớp thú Mammalia, Họ Cây Viverridae.

- 02 (hai) đầu của Cây mực (Cây đen) (Arctictis binturong) **là bộ phận không thể tách rời sự sống.**

## 2. Tình trạng bảo tồn:

Loài Cây mực (Cây đen) (Arctictis binturong) có tên trong Phụ lục I, Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ (Ban hành theo Nghị định số 64/2019/NĐ-CP ngày 16/07/2019 của Chính phủ) và đồng thời có tên trong nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý hiếm (Ban hành theo Nghị định số 64/2019/NĐ-CP ngày 16/07/2019 của Chính phủ).

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 71/2021/HSST ngày 4/5/2021 của Tòa án nhân dân huyện A, thành phố Hà Nội đã áp dụng điểm b Khoản 1 Điều 244; điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự.

Xử phạt Quách Văn H 13 (Mười ba) tháng tù về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt bị cáo để thi hành án, được trừ thời gian tạm giữ từ ngày 14/01/2021 đến ngày 22/01/2021.

Ngoài ra, bản án sơ thẩm còn quyết định về án phí và quyền kháng cáo của những người tham gia tố tụng theo quy định của pháp luật.

Ngày 12/5/2021, bị cáo Quách Văn H có đơn kháng cáo cho rằng bản án sơ thẩm xử bị cáo mức án 13 tháng tù là quá nặng, bị cáo xin được hưởng án treo;

### **Tại phiên tòa phúc thẩm:**

Các bị cáo giữ nguyên yêu cầu kháng cáo, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét khoan hồng cho bị cáo được hưởng án treo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội phát biểu quan điểm về việc giải quyết vụ án: Căn cứ lời khai của bị cáo; lời khai của những người liên quan; biên bản thu giữ vật chứng và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ

án có đủ cơ sở kết luận việc Tòa án cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo điểm b khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự năm 2015 là có căn cứ, đúng pháp luật. Khi quyết định hình phạt, Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá đúng vai trò, tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự để quyết định xử phạt bị cáo 13 tháng tù là phù hợp. Tại cấp phúc thẩm không có tình tiết mới nên không có căn cứ để giảm nhẹ thêm hình phạt cho bị cáo. Với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo thì việc áp dụng hình phạt tù giam là cần thiết nhằm răn đe, giáo dục bị cáo và phòng ngừa tội phạm chung nên không có căn cứ để chấp nhận kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a khoản 1 Điều 355 Bộ luật Tố tụng hình sự, không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Quách Văn H, giữ nguyên các quyết định của Bản án sơ thẩm.

Về án phí: Bị cáo không được chấp nhận kháng cáo nên phải chịu án phí hình sự phúc thẩm;

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

#### **Về tố tụng:**

Kháng cáo của bị cáo trong Hạn luật định nên hợp lệ được chấp nhận xem xét theo thủ tục phúc thẩm.

**Về nội dung:** Căn cứ lời khai của bị cáo; lời khai của những người liên quan; biên bản thu giữ tang vật và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 11 giờ 45 phút, ngày 14/01/2021, tại thôn Cổ Điền, xã Hải Bối, huyện A, Hà Nội, Quách Văn H có hành vi bán trái phép 02 đầu (còn nguyên da và lông) và 08 bộ phận bàn chân (chi) của loài Cây mực (Cây đen) có tên khoa học (*Arctictis binturong*), thuộc Lớp thú Mammalia, Họ Cây Viverridae) ngâm trong bình rượu thủy tinh, trong đó 02 đầu của Cây mực là bộ phận không thể tách rời sự sống. Với hành vi trên, Tòa án cấp sơ thẩm xử pHt bị cáo về tội về tội “Vi phạm

quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo điểm b khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự năm 2015 là có căn cứ, đúng pháp luật.

Hành vi phạm tội của bị cáo đã trực tiếp xâm phạm trật tự quản lí của Nhà nước về bảo vệ động vật thuộc loài nguy cấp, quý, hiếm. Bị cáo là người có đầy đủ năng lực nhận thức và điều khiển hành vi, biết rõ 02 đầu và 08 bàn chân của con Cây mực có tên trong Phụ lục I, Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ và đồng thời có tên trong nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý hiếm nhưng bị cáo vẫn giao dịch mua bán nhằm hưởng lợi bất chính. Khi quyết định hình phạt, Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá đúng vai trò, tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự như thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo là người dân tộc thiểu số, hoàn cảnh gia đình khó khăn thuộc hộ cận nghèo để quyết định xử phạt bị cáo 13 tháng tù là phù hợp. Tuy nhiên, xét bị cáo là người dân tộc thiểu số sống ở vùng sâu, vùng xa nhận thức pháp luật có mức độ, khi vào zalo, thấy có người quảng cáo bán bình rượu trong có chứa 02 đầu và 8 chân con cây mực, bị cáo đã mua về để bán kiếm lời; bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự; nhân thân chưa có tiền án, tiền sự; bị cáo có nơi thường trú, cụ thể rõ ràng. Căn cứ vào tính chất, mức độ phạm tội, xét thấy bị cáo có đủ điều kiện để được hưởng án treo; việc không bắt bị cáo đi chấp hành hình phạt tù thì cũng không gây nguy hại gì cho xã hội. Do đó, có căn cứ để chấp nhận kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo.

Về án phí: Bị cáo được chấp nhận kháng cáo nên không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ khi hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

*Vì các lẽ trên,*

## **QUYẾT ĐỊNH**

*Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự,*

1. Chấp nhận kháng cáo xin được hưởng án treo của bị cáo Quách Văn H, xử: Áp dụng điểm b Khoản 1 Điều 244; điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 38; Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Xử phạt Quách Văn H 13 (Mười ba) tháng tù về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 26 tháng kể từ ngày tuyên án phúc thẩm. Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã T, huyện L, tỉnh Hòa Bình giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong thời gian thử thách, nếu bị cáo vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở nên thì có thể quyết định buộc bị cáo đi chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho bị cáo được hưởng án treo.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

2. Về án phí: Áp dụng Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; Điều 23 Pháp lệnh số 10/2009/UBTVQH 12 ngày 27/02/2009 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về Án phí, Lệ phí Tòa án; Nghị quyết 326/2016/NQ-UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội qui định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Bị cáo Quách Văn H không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời Hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án hình sự phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày 14/7/2021.

**Nơi nhận:**

- VKS nhân dân thành phố Hà Nội;
- VKSND huyện A, HN;
- Công an huyện A, HN;
- TAND huyện A, HN;
- Chi cục THADS huyện A HN;

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

- Bị cáo;
- Lưu HSVA; VP;

***Mai Văn Quang***